



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 26.10.2004  
COM(2004) 739 definitief

2004/0255(ACC)

Voorstel voor een

**VERORDENING VAN DE RAAD**

**houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2007/2000 tot vaststelling van uitzonderlijke handelsmaatregelen ten behoeve van de landen en gebieden die deelnemen aan of verbonden zijn met het stabilisatie- en associatieproces van de Europese Unie, tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2820/98 en tot intrekking van de Verordeningen (EG) nr. 1763/1999 en (EG) nr. 6/2000**

(ingediend door de Commissie)

## TOELICHTING

1. In het kader van het stabilisatie- en associatieproces heeft de Gemeenschap een onbeperkte toegang zonder douanerechten tot de communautaire markt toegekend voor vrijwel alle landbouwproducten, inclusief suiker, uit de westelijke Balkanlanden. Het hoofddoel van deze maatregelen is de economieën van de westelijke Balkanlanden nieuw leven in te blazen via een geprivilegieerde toegang tot de EU-markt.
2. De sterke toename van de suikerinvoer, met name uit Kroatië en Servië & Montenegro, heeft vragen doen rijzen omtrent de economische duurzaamheid van de ontwikkelingen in deze sector. Onder de huidige marktvoorwaarden worden de westelijke Balkanlanden door de handelsconcessies aangemoedigd om de in eigen land geproduceerde suiker uit te voeren naar de communautaire markt, en het binnenlandse verbruik te dekken door ingevoerde suiker (met name rietsuiker uit Brazilië). Op lange termijn is dit echter geen gezonde ontwikkeling.
3. In de conclusies van de top van Thessaloniki staat de doelstelling van de toekomstige toetreding van de westelijke Balkanlanden tot de Europese Unie centraal. Om deze doelstelling te bereiken, moeten deze landen de ontwikkeling van hun economieën baseren op duurzame ontwikkeling, marktintegratie en aanpassing aan de communautaire structuren. Bovendien worden door de huidige stimulansen voor de westelijke Balkanlanden om hun binnenlandse productie uit te voeren en voor het binnenlandse verbruik in te voeren, handelsstromen gecreëerd waarvoor derde landen op het moment van de toetreding van de westelijke Balkanlanden tot de EU compensatie zouden kunnen zoeken.
4. De wijziging van de invoerregeling voor elk van de westelijke Balkanlanden zal hun sector met inachtneming van de huidige handelsconcessies voorbereiden op de aanpassingen die nodig zijn om te opereren in realistische en economisch duurzame omstandigheden.
5. Naast dit voorstel presenteert de Commissie ook een ontwerp-aanbeveling aan de Raad om haar te machtigen te onderhandelen over vergelijkbare wijzigingen in de preferentiële regelingen in de respectieve bilaterale overeenkomsten met Kroatië en de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië. De preferentiële behandeling voor suiker zou ook in aanmerking moeten worden genomen in het kader van de lopende onderhandelingen voor een nieuwe stabilisatie- en associatieovereenkomst met Albanië.
6. Het huidige voorstel bevat een wijziging in de tekst van artikel 1, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2007/2000 om duidelijk te stellen dat de preferentiële invoer van wijn in de Gemeenschap in het kader van de autonome maatregelen alleen in aanmerking komt voor tariefcontingenten, en niet voor de onbeperkte toegang zonder douanerechten.

Voorstel voor een

## VERORDENING VAN DE RAAD

**houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2007/2000 tot vaststelling van uitzonderlijke handelsmaatregelen ten behoeve van de landen en gebieden die deelnemen aan of verbonden zijn met het stabilisatie- en associatieproces van de Europese Unie, tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2820/98 en tot intrekking van de Verordeningen (EG) nr. 1763/1999 en (EG) nr. 6/2000.**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 133,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In het kader van Verordening (EG) nr. 2007/2000 van de Raad<sup>1</sup> heeft de Gemeenschap de toegang zonder douanerechten voor de invoer van de meeste landbouwproducten, inclusief suiker, uit de betrokken landen uitgebreid.
- (2) In het geval van suiker heeft de toegang zonder douanerechten voor onbeperkte hoeveelheden de productie in de westelijke Balkanlanden dermate gestimuleerd dat deze, gelet op de te verwachten ontwikkelingen, een onhoudbaar niveau heeft bereikt.
- (3) De wijziging van de invoerregeling voor elk van de westelijke Balkanlanden zal hun sector met inachtneming van de huidige handelsconcessies voorbereiden op de aanpassingen die nodig zijn om te opereren in realistische en economisch duurzame omstandigheden.
- (4) Artikel 1, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2007/2000 moet worden gewijzigd om duidelijk te stellen dat de preferentiële invoer van wijn uit de westelijke Balkanlanden in de Gemeenschap in het kader van de autonome maatregelen alleen in aanmerking komt voor tariefcontingenten, en niet voor de onbeperkte toegang zonder douanerechten.

---

<sup>1</sup> PB L 240 van 23.9.2000, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 607/2003 (PB L 96 van 3.4.2003, blz. 18).

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Verordening (EG) nr. 2007/2000 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 1 wordt als volgt gewijzigd:

a) in lid 1 wordt “andere dan die welke onder de posten 0102, 0201, 0202 en 1604 van de gecombineerde nomenclatuur vallen” vervangen door “andere dan die welke onder de posten 0102, 0201, 0202, 1604, 1701, 1702 en 2204 van de gecombineerde nomenclatuur vallen”;

b) het volgende lid 3 wordt toegevoegd:

“3. Voor de invoer van *suikerproducten van de posten 1701 en 1702 van de gecombineerde nomenclatuur*, van oorsprong uit Albanië, Bosnië-Herzegovina en Servië en Montenegro, inclusief Kosovo, gelden de in artikel 4 bedoelde concessies.”

2. Aan artikel 4 wordt het volgende lid 4 toegevoegd:

“4. Voor de invoer van *suikerproducten van de posten 1701 en 1702 van de gecombineerde nomenclatuur*, van oorsprong uit Albanië, Bosnië-Herzegovina en Servië en Montenegro, inclusief Kosovo, gelden de volgende tariefcontingenten zonder douanerechten:

a) 1 000 ton voor *suikerproducten* van oorsprong uit Albanië;

b) 12 000 ton voor *suikerproducten* van oorsprong uit Bosnië-Herzegovina;

c) 150 000 ton voor *suikerproducten* van oorsprong uit Servië en Montenegro, inclusief Kosovo.”.

3. De titel van artikel 6 wordt vervangen door:

**“Toepassing van de tariefcontingenten voor ‘baby-beef’ en suiker”.**

4. Aan artikel 6 wordt de volgende alinea toegevoegd:

“Nadere regels voor de toepassing van de tariefcontingenten voor *suikerproducten van de posten 1701 en 1702 van de gecombineerde nomenclatuur* worden door de Commissie vastgesteld volgens de in artikel 42, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1260/2001 bedoelde procedure.”.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel,

*Voor de Raad  
De Voorzitter*

# FINANCIAL STATEMENT

<p>1. BUDGET HEADING: Chapter 10 – Agricultural duties</p>		<p>APPROPRIATIONS: Budget 2004 EUR 858,975 millions</p>		
<p>2. TITLE: Council Regulation amending Regulation (EC) No 2007/2000 introducing exceptional trade measures for countries and territories participating in or linked to the European Union's Stabilisation and Association process, amending Regulation (EC) No 2820/98, and repealing Regulations (EC) No 1763/1999 and (EC) No 6/2000.</p>				
<p>3. LEGAL BASIS: Articles 133 and of the Treaty</p>				
<p>4. AIMS: To amend to preferential arrangements for the Community's imports of sugar from Albania, Bosnia and Herzegovina, and Serbia and Montenegro, including Kosovo.</p>				
5. FINANCIAL IMPLICATIONS	12 MONTH PERIOD (EUR million)	CURRENT FINANCIAL YEAR 2004 (EUR million)	FOLLOWING FINANCIAL YEAR 2005 (EUR million)	
5.0 EXPENDITURE	–	–	–	
– CHARGED TO THE EC BUDGET (REFUNDS/INTERVENTIONS)				
– NATIONAL AUTHORITIES				
– OTHER				
5.1 REVENUE	–	–	–	
– OWN RESOURCES OF THE EC (LEVIES/CUSTOMS DUTIES)				
– NATIONAL				
	2004	2005	2006	2007
5.0.1 ESTIMATED EXPENDITURE	(1)	(1)	(1)	(1)
5.1.1 ESTIMATED REVENUE	–	–	–	–
<p>5.2 METHOD OF CALCULATION: –</p>				
<p>6.0 CAN THE PROJECT BE FINANCED FROM APPROPRIATIONS ENTERED IN THE RELEVANT CHAPTER OF THE CURRENT BUDGET?</p>			<p>YES / <del>NO</del></p>	
<p>6.1 CAN THE PROJECT BE FINANCED BY TRANSFER BETWEEN CHAPTERS OF THE CURRENT BUDGET?</p>			<p><del>YES</del> / NO</p>	
<p>6.2 WILL A SUPPLEMENTARY BUDGET BE NECESSARY?</p>			<p><del>YES</del> / NO</p>	
<p>6.3 WILL APPROPRIATIONS NEED TO BE ENTERED IN FUTURE BUDGETS?</p>			<p><del>YES</del> / NO</p>	
<p>OBSERVATIONS: The establishment of the duty-free quotas for the imports of sugar from the above mentioned countries has no financial impact for the EU budget.</p>				